

steld aan werken bij « shut down » betreft, overschreden worden op voorwaarde dat de wekelijkse arbeidsduur, berekend over een periode van maximum één jaar, gemiddeld de arbeidsduur zoals vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst niet overschrijdt.

**Art. 3.** De bij de artikelen 19 en 20 van de arbeidswet van 16 maart 1971 of bij collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde grenzen van de arbeidsduur mogen, wat de werklieden tewerkgesteld aan werken van vervoer, laden en lossen betreft, overschreden worden op voorwaarde dat de wekelijkse arbeidsduur, berekend over een periode van maximum één jaar, gemiddeld de arbeidsduur zoals vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst niet overschrijdt.

**Art. 4.** De wekelijkse grens van vijftig uren mag overschreden worden bij toepassing van de artikelen 2 en 3.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1986.

**Art. 6.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 25 maart 1986.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
**M. HANSENNE**

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 86 — 675

**29 APRIL 1986.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 februari 1982 tot vaststelling van een sociaal telefoontarief (1)

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juli 1930 (2) tot oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 237 van 31 december 1983 (3);

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnen en binnenvaartuigen (4), gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 mei 1981 (5), 26 februari 1982 (1), 8 april 1983 (6), 27 september 1983 (7), 14 maart 1984 (8), 27 december 1984 (9), 29 mei 1985 (10) en 29 april 1986 (11);

Gelet op het koninklijk besluit van 26 februari 1982 tot vaststelling van een sociaal telefoontarief (1), gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 april 1983 (6) en 14 juni 1985 (12);

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen, inzonderheid op artikel 2, 3<sup>o</sup>;

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 april 1986;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is onverwijld voor het sociaal telefoontarief een tarievenstructuur in te voeren die analoog is met die geldende voor de gewone abonnees wat betreft de aansluitingskosten;

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1982.
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1930.
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1984.
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1978.
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 23 mei 1981.
- (6) *Belgisch Staatsblad* van 15 april 1983.
- (7) *Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 1983.
- (8) *Belgisch Staatsblad* van 16 maart 1984.
- (9) *Belgisch Staatsblad* van 29 december 1984.
- (10) *Belgisch Staatsblad* van 1 juni 1985.
- (11) *Belgisch Staatsblad* van 1 mei 1986.
- (12) *Belgisch Staatsblad* van 28 juni 1985.

travaux en cas de « shut down » à condition que la durée hebdomadaire de travail, calculée sur une période d'un an au maximum, ne dépasse pas en moyenne la durée du travail fixée par la convention collective de travail.

**Art. 3.** Les limites de la durée du travail fixées par les articles 19 et 20 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail ou par une convention collective de travail peuvent être dépassées par les ouvriers occupés à des travaux de transport, chargement et déchargement, à condition que la durée hebdomadaire de travail, calculée sur une période d'une année au maximum, ne dépasse pas en moyenne la durée du travail fixée par la convention collective de travail.

**Art. 4.** La limite de cinquante heures par semaine peut être dépassée en cas d'application des articles 2 et 3.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1986.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 25 mars 1986.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
**M. HANSENNE**

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 86 — 675

**29 AVRIL 1986.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 février 1982 fixant un tarif téléphonique social (1)

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1930 (2) créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal n° 237 du 31 décembre 1983 (3);

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1978 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure (4), modifié par les arrêtés royaux des 13 mai 1981 (5), 26 février 1982 (1), 8 avril 1983 (6), 27 septembre 1983 (7), 14 mars 1984 (8), 27 décembre 1984 (9), 29 mai 1985 (10) et 29 avril 1986 (11);

Vu l'arrêté royal du 26 février 1982 fixant un tarif téléphonique social (1), modifié par les arrêtés royaux des 8 avril 1983 (6) et 14 juin 1985 (12);

Vu l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat, notamment l'article 2, 3<sup>o</sup>;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 avril 1986;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe d'adopter, sans délai, pour le tarif téléphonique social une structure tarifaire analogue à celle en vigueur pour les abonnés ordinaires en ce qui concerne les frais de raccordement;

- (1) *Moniteur belge* du 27 février 1982.
- (2) *Moniteur belge* du 2 août 1930.
- (3) *Moniteur belge* du 18 janvier 1984.
- (4) *Moniteur belge* du 29 septembre 1978.
- (5) *Moniteur belge* du 23 mai 1981.
- (6) *Moniteur belge* du 15 avril 1983.
- (7) *Moniteur belge* du 15 octobre 1983.
- (8) *Moniteur belge* du 16 mars 1984.
- (9) *Moniteur belge* du 29 décembre 1984.
- (10) *Moniteur belge* du 1er juin 1985.
- (11) *Moniteur belge* du 1er mai 1986.
- (12) *Moniteur belge* du 28 juin 1985.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 februari 1982 tot vaststelling van een sociaal telefoontarief, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 april 1983 en 14 juni 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. In afwijking van het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnen en binnenvaartuigen, inzonderheid van het artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1982, 27 december 1984 en 29 april 1986, van het artikel 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1982 en 8 april 1983, van het artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1982, 14 maart 1984 en 27 december 1984, alsook van het artikel 3bis, er ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 april 1983, wordt het sociaal telefoontarief vastgesteld als volgt :

1° de vergoeding voor beschikbaarstelling van de netlijn en het basisabonnementsgeld zijn gelijk aan 50 pct. van het normaal tarief;

2° gesprekstarieef : normaal tarief; de kosteloosheid wordt nochtans toegekend voor de binnenlandse gesprekken ten belope van ten hoogste 40 tariefeenheden per tijdvak van twee maand;

3° er wordt geen enkel minimum bedrag aangerekend ongeacht de omvang van het vanuit de aansluiting gevoerde verkeer over een tweemaandelijks tijdvak. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1986.

**Art. 3.** Onze Eerste Minister en Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 1986.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
W. MARTENS

De Staatssecretaris voor Posterijen,  
Telegrafie en Telefonie,  
Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

N. 86 — 676

29 APRIL 1986. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnen en binnenvaartuigen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juli 1930 (2) tot oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 237 van 31 december 1983 (3);

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnen en binnenvaartuigen (1), gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 mei 1981 (4), 26 februari 1982 (5), 8 april 1983 (6), 27 september 1983 (7), 14 maart 1984 (8), 27 december 1984 (9) en 29 mei 1985 (10);

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1978.
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1930.
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1984.
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 23 mei 1981.
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1982.
- (6) *Belgisch Staatsblad* van 15 april 1983.
- (7) *Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 1983.
- (8) *Belgisch Staatsblad* van 16 maart 1984.
- (9) *Belgisch Staatsblad* van 29 december 1984.
- (10) *Belgisch Staatsblad* van 1 juni 1985.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 26 février 1982 fixant un tarif téléphonique social, modifié par les arrêtés royaux des 8 avril 1983 et 14 juin 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'arrêté royal du 20 septembre 1978, fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure, notamment à l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1982, 27 décembre 1984 et 29 avril 1986, à l'article 2, modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1982 et 8 avril 1983, à l'article 3, modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1982, 14 mars 1984 et 27 décembre 1984, ainsi qu'à l'article 3bis, y inséré par l'arrêté royal du 8 avril 1983, le tarif téléphonique social est fixé comme suit :

1° l'indemnité pour mise à disposition de la ligne et la redevance d'abonnement de base sont égales à 50 p.c. du tarif normal;

2° coût des communications : tarif normal; la gratuité est cependant accordée pour les communications nationales jusqu'à concurrence de 40 unités de taxe par période de deux mois;

3° aucun montant minimal n'est facturé quelle que soit l'importance du trafic émis au départ du raccordement pendant une période de deux mois. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1986.

**Art. 3.** Notre Premier Ministre et Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 1986.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
W. MARTENS

Le Secrétaire d'Etat aux Postes,  
Télégraphes et Téléphones,  
Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

F. 86 — 676

29 AVRIL 1986. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 1978 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1930 (2) créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal n° 237 du 31 décembre 1983 (3);

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1978 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure (1), modifié par les arrêtés royaux des 13 mai 1981 (4), 26 février 1982 (5), 8 avril 1983 (6), 27 septembre 1983 (7), 14 mars 1984 (8), 27 décembre 1984 (9) et 29 mai 1985 (10);

- (1) *Moniteur belge* du 29 septembre 1978.
- (2) *Moniteur belge* du 2 août 1930.
- (3) *Moniteur belge* du 18 janvier 1984.
- (4) *Moniteur belge* du 23 mai 1981.
- (5) *Moniteur belge* du 27 février 1982.
- (6) *Moniteur belge* du 15 avril 1983.
- (7) *Moniteur belge* du 15 octobre 1983.
- (8) *Moniteur belge* du 16 mars 1984.
- (9) *Moniteur belge* du 29 décembre 1984.
- (10) *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> juin 1985.